

# FEST DER KULTUREN

*erlangen 2016*

LIVE:  
JAMARAM

SO, 17. JULI 2016  
11-20 UHR  
E-WERK ERLANGEN  
Fuchsenwiese 1 | 91054 Erlangen  
EINTRITT FREI

## MUSIK

- **Assfour Gruppe:** Rhythmischer Trommelsound
- **Indonesischer Kulturverein Franken e.V.:** Die Angklunggruppe spielt traditionelle indonesische Musik
- **Taiwanesische Frauengruppe:** Lieder- & Tanzvorführung
- **Chor „Sonko Latino“:** Lateinamerikanischer Chor mit spanischem Gesang
- **Miasin Zam:** Schmelztiegelmusik von geflüchteten und deutschen Musikern



- 19 Uhr Eine musikalische Weltreise mit **JAMARAM**



Eine Veranstaltung des Ausländer- und Integrationsbeirat

Koordination: Andrea Kaiser, Aliza Charoensri, Mir Tzeggai  
Telefon: 09131/ 86 13 38

E-Mail: [festderkulturen@stadt.erlangen.de](mailto:festderkulturen@stadt.erlangen.de)  
Web: [www.erlangen.de/festderkulturen](http://www.erlangen.de/festderkulturen)

[www.erlangen.de/aib](http://www.erlangen.de/aib)  
Facebook: [www.facebook.com/festderkulturen](http://www.facebook.com/festderkulturen)  
[www.facebook.com/AlBerlangen](http://www.facebook.com/AlBerlangen)

## TANZ

- **Namaste Ladies Club | Kala Sangam | Nrityanjali - The art of dance:** Klassischer indischer Tanz und Bollywood
- **Yamuna Tanz & Bewegung:** Orientalischer Tanz
- **Bulgarisch-Deutscher Kulturverein Zlaten Vek:** Bulgarische Folklore & Kinderballet
- **Mari Angeles - Escuela de Flamenco & Danza Espanola:** Flamenco und spanischer Tanz
- **Deutsch-russischer Kulturverein Brücken e.V.:** Kindertanz und zweisprachiger Kindergesang
- **BIG Projekt Erlangen:** Zumbashow
- **Bulgarische Tanzgruppe SamoDivi:** Bulgarische Folklore

## GENIESSERMARKT

- Vietnamesische buddhistisch-kulturelle Zentrale Franken e.V.: Fernöstliche Spezialitäten
- Centro Argentino de Franken e.V.: Saftige Empanadas
- Islamische Gemeinde Erlangen e.V. (IGE): Arabische Spezialitäten
- DurgupaJa Franken - Benglischsprachige Gruppe: Ostindische Köstlichkeiten
- Serbischer Kulturverein Vuk Karadžić e.V.: Grillgut und Gemüse
- Zlaten Vek e.V.: Bulgarische Delikatessen und feinster Wein
- Café Asyl Erlangen: Tee & Kuchen

## SHOWCOOKING

- Taiwanesische Frauengruppe Nürnberg-Erlangen: Kon-Fu Teezeremonie
- Thai Freundschaftsgruppe: Kunstvolle Obst- & Gemüseschnitzereien
- Eritreische Frauengruppe Erlangen: Traditionelle ostafrikanische Kaffeezeremonie

## KREATIVMARKT

**Kunst | Selbstgemachtes/DIY | Upcycling | Accessoires | Kunsthandwerk | Mode**  
Auf einem Fest der Kulturen darf die Kunst nicht zu kurz kommen. Ausgewählte Künstler und Kreativschaffende aus Erlangen und aller Welt präsentieren Kunst, Selbstgemachtes und Individuelles.

## LIVE PAINTING

**SEBASTIAN „KL52“ LOHMAIER:**  
Der Erlanger Streetart Künstler Sebastian „kl52“ Lohmaier bringt das auf Leinwand, was für ihn Integration und multikulturelle Vielfalt in seiner Heimatstadt Erlangen bedeutet. Sein Kunstwerk wird von Toleranz handeln und uns erinnern, dass man diese als Kind bedingungslos jedem entgegengebracht hat.

## KALLIGRAPHIE KOLLABORATION:

Schrift ist die Kunst der Sprache und dient zur Verständigung. Auf der Kunstabühne zeigen drei Kalligraphen aus Ländern mit verschiedenen Schriftzeichen ihre Schreibkunst simultan auf drei Leinwänden die gemeinsam ein Gesamtkunstwerk ergeben.

Die Kunstwerke, die aus beiden Livepainting- Aktionen hervorgehen werden vor Ort versteigert. Gebote können während der Veranstaltung abgegeben werden. Der Erlös geht an die E.F.I.E. (Ehrenamtliche Flüchtlingshilfe in Erlangen), an die Kiron Open Higher Education und Refugium e.V.

## LESUNG

**15 Uhr | Sven Hänke - „Nackte Hochzeit“**  
Das Konfuzius Institut Nürnberg-Erlangen lädt den Autor Sven Hänke für eine Lesung nach Erlangen ein. „Nackte Hochzeit“ ist der Titel seines aktuellen Buches. Es handelt von seiner Zeit in China und wie er Land und Leute lieben lernte.

## WORKSHOPS

- 11-16 Uhr | BIG Projekt Erlangen: Kinderschminken
- 11-20 Uhr | Dritte Welt Laden Erlangen e.V.: Parcour „Rundum Fair“ - Fairer Handel von Kaffee und Kakao, Fußball-, Spielwaren- und Textilproduktion
- 11-12 Uhr | Yamuna Tanz & Bewegung: Körper, Atem und Geist in Einklang bringen beim Yoga-Schnupperkurs
- 13-14 Uhr | Taiwanesische Frauengruppe Nürnberg-Erlangen: Drachenbasteln leicht gemacht
- 13-14 Uhr | Alishan Institut Nürnberg/Erlangen e.V.: Wie spricht man in Taiwan?
- 13-15 Uhr | Kunstcafé ISAR 12: Reifenschmuck- Upcycling
- 14-15 Uhr | Autonomes Frauenhaus Erlangen: Schminkkunst aus aller Welt
- 16-17 Uhr | Kala Sangam: Indischer Kindertanz
- 17:30-18:30 Uhr | Thai Freundschaftsgruppe: Reise nach Thailand: Sprache, Musik und Kinderlieder

## TALKS

**11 Uhr | Cap Sahara:** Eindrucksvolle Bilder der Kultur und Natur in Algerien

**12 Uhr | Migrantinnennetzwerk Bayern e.V.:** „Die Flitterwochen sind vorbei - bassd scho‘ - Geschichten vom Ankommen, Anpassen und Einleben“

**13:30 Uhr | Deutsch-Russischer Kulturverein:** „Brücken e.V. - Brücken die verbinden!“ - „Общество „Мосты“ - мосты, которые объединяют!“

**15 Uhr | Kiron Open Higher Education:** Studieren ohne Papiere! KIRON macht's möglich und schlägt neue Pfade vor, wo die Bürokratie Geflüchtete in eine Sackgasse führt

**16 Uhr | Refugee Law Clinic Erlangen-Nuremberg e.V.:** Rechtliche Unterstützung für Flüchtlinge

**17 Uhr | Esperanto-Gruppe Erlangen:** Esperanto - die Sprache der Toleranz und des Weltfriedens

**18 Uhr | Städtepartnerschaft San Carlos, Nicaragua:** Land, Leute und Projekte

## KINO

Im Kino werden Filme rund um das Thema Integration, Inklusion und Immigration ausgestrahlt.